

Lutocin, dnia 12-02-2009r.

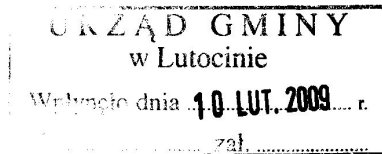
**Uczestnicy postępowania –  
mający interes prawny**

W związku z wniesionym protestem zamieszczonym niżej, proszę o przystąpienie do toczącego się postępowania w terminie 3 dni tj. do 16-02-2009r.

**WÓJT**  
*lek. wet. Ryszard Gatka*

Szczecin, 09.02.2009 r.

**Zamawiający:** Wójt Gminy  
Gmina Lutocin  
ul. Poniańskiego 1, 09-317 Lutocin,  
tel. (023) 658-10-01, faks (023) 658-10-01



**Wykonawca:** CTE CARBOTECH ENGINEERING sp. z o.o.  
ul. Monte Cassino 37, 70 – 464 Szczecin  
tel. (0-91) 812-83-19, fax (0-91) 812 83 18

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na:

**„Budowę oczyszczalni ścieków z zastosowaniem norweskiej technologii „BIOVAC” wraz z punktem zlewnym o wydajności 130 ml/d, z kolektorem kanalizacji sanitarnej oraz przyłączy kanalizacyjnych w miejscowości Lutocin”**

### PROTEST

Zgodnie z art. 180 ust. 1 w związku z art. 179 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych, zwanej dalej Ustawą składamy protest na SIWZ i na ogłoszenie o zamówieniu z dnia 03.02.2009 r., zarzucając:

1. Opis przedmiotu zamówienia niezgodny z ustawą ( art. 29 ) tj. podanie konkretnego producenta, typu urządzenia i brak równoważnych rozwiązań.
2. Brak wskazania, jakim konkretnie parametrom mają odpowiadać urządzenia równoważne.
3. Nieprawidłowy opis przedmiotu zamówienia ( art. 31.ust. 1 ) tj. brak dokumentacji projektowej na stronie internetowej.

Zapisy w SIWZ naruszają nasz interes prawny w uzyskaniu zamówienia, bowiem Zamawiający wskazał tylko jednego dostawcę danej oczyszczalni, wykluczając innych Wykonawców z postępowania, także naszą firmę jako producenta równoważnej oczyszczalni ścieków, co nie pozwala nam ubiegać się o udzielenie zamówienia.

### Uzasadnienie

#### Ad. 1 i 2

**W Specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót Zamawiający wielokrotnie wskazuje konkretny typ, jak i producenta i dostawcę systemu:**

#### 1.3.2. Ogólny zakres robót

Projekt zakłada budowę mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w technologii BIOVAC o wydajności  $Q_{dśr} = 130 \text{ m}^3/\text{d}$ , z możliwością rozbudowy do  $600 \text{ m}^3/\text{d}$ , opartej na tzw. reaktorach porcjowych w układzie SBR, oraz budowę kanalizacji sanitarnej wraz z przykanalikami i pompowniami ścieków w Lutocinie.

#### 1.4.2. Jednostka projektująca

Jednostka projektująca:

Biovac Sp. z o.o., ul. 1905 Roku 45, Kielce

#### 1.4.3. Wykazanych dokumentacji

1/ Przedmiary robót i kosztorys inwestorski opracowane przez firmę

Biovac Sp. z o.o., ul. 1905 Roku 45, Kielce

#### 2.9. System sterowania i AKPiA

Sterowanie, pomiary i automatyka będą przedmiotem dostaw firmy BIOVAC.

Wskazujemy, że zgodnie z art. 29 ust. 3 ustawy Prawo Ustawą PZP, opinią Urzędu Zamówień Publicznych a także wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej z dnia z dnia 7 kwietnia 2008 r. Sygn. akt: KIO/UZP 254/08, „przedmiotu zamówienia nie można opisywać przy użyciu znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że jest to uzasadnione wskazaniami specyfiki przedmiotu zamówienia lub Zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia; pomocą wystarczająco dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważne” lub inne równoznaczne wyrazy. Na Zamawiającym ciąży obowiązek jasnego i precyzyjnego określenia przedmiotu zamówienia za pomocą standardowych określeń technicznych, które są zwykle używane w danej dziedzinie, zrozumiałych dla wszystkich osób trudniących się działalnością w danej branży. Dla oceny ofert równoważnych nie wystarczy językowa wykładnia pojęcia „równoważność”, ale zawarte w SIWZ określenia spełniające wymogi Zamawiającego, odnoszące się do dopuszczalnego przez niego zakresu równoważności ofert (patrz: wyrok Zespołu Arbitrów z dnia 21.06.2006 r., sygn. akt: LJZP/ZO/0-1755/06). Zamawiając w SIWZ powinien doprecyzować zakres dopuszczalnej równoważności ofert. W przeciwnym razie nie będzie w stanie ocenić ofert pod kątem własnych potrzeb oraz porównać złożonych ofert. Określenie chociażby minimalnych wymagań w zakresie parametrów oferowanych wyrobów pozwala uznać ów wyrób za równoważny bądź nie, a w konsekwencji dopuścić ofertę do oceny, bądź odrzucić jako niezgodną z treścią SIWZ.”

W opisie przedmiotu zamówienia powinny się znaleźć określenia precyzujące wymogi Zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia. **W tym przypadku w celu określenia przedmiotu zamówienia wnosimy o podanie jedynie obiektywnych cech technicznych charakterystycznych dla urządzenia, jakim jest oczyszczalnia ścieków takich jak wymagana przepustowość oczyszczalni, technologia oczyszczania (osadu czynnego), można również wskazać ty np. SBR ( a nie przepływowy) i wymagana redukcja związków zanieczyszczeń, które charakteryzować będą oczyszczalnię równoważną.**

**Aby w pełni ochronić interesy Zamawiającego winien on dodać w SIWZ następujący zapis, tak jak jest to praktykowane we wszystkich tego typu przetargach:**

W przypadku zaofiarowania urządzeń bądź materiałów równoważnych, Wykonawca jest zobowiązany do załączenia do oferty wykazu tych urządzeń wraz z podaniem nazwy producenta, dokładnego i jednoznacznego typu urządzenia. W przypadku gdy zamiana urządzeń spowoduje konieczność wykonania nowej dokumentacji projektowej zamienniej – Wykonawca zobowiązany będzie na własny koszt do jej wykonania oraz uzyskania wszelkich dokumentów niezbędnych dla realizacji Inwestycji w oparciu o tę dokumentację.

**Żądanie: Zmiana w SIWZ**

**Ad 3.**

Zgodnie z art. 31 ust. 1 Zamawiający opisuje przedmiot zamówienia na roboty budowlane za pomocą dokumentacji projektowej. Obowiązkiem Zamawiającego jest również umieszczenie na stronie internetowej kompletnej SIWZ w tym załączników dotyczących opisu przedmiotu zamówienia. Dlatego wnosimy o umieszczenie na stronie dokumentacji projektowej wszystkich branż.

**Żądanie: Umieszczenie na stronie internetowej dokumentacji projektowej.**

Na rynku istnieje wiele równoważnych oczyszczalni ścieków i Zamawiający nie może ograniczyć przetargu do jednego tylko dostawcy i producenta, dlatego właśnie uważamy, że protest jest całkowicie zasadny i wnosimy o jego uznanie.

Z poważaniem  
PREZES ZARZĄDU

  
mgr inż. Dariusz Mazurek

Proszę o potwierdzenie otrzymania protestu 2 strony – zgodnie z art. 27 ust. 2 Ustawy PZP na nr fax-u + 91 312 83 18